

2. Chronika 8



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und¹ es geschah^{H1961} am^{H4480} Ende^{H7093} von 20^{H6242} Jahren^{H8141}, während der Salomo^{H8010} das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} und sein Haus^{H1004} gebaut^{H1129} hatte, [?]^{H834} 2 da baute^{H1129} Salomo^{H8010} die Städte^{H5892} aus, die^{H834} Huram^{H2361} dem Salomo^{H8010} gegeben^{H5414} hatte; und er ließ die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} dort^{H8033} wohnen^{H3427}. 3 Und Salomo^{H8010} zog^{H3212} nach Hamat-Zoba^{H2578} und überwältigte^{H2388 H5921} es. 4 Und er baute^{H1129} Tadmor^{H8412} in der Wüste^{H4057} und alle^{H3605} Vorratsstädte^{H5892 H4543}, die^{H834} er in Hamat^{H2574} baute^{H1129}. 5 Und er baute^{H1129} Ober-Beth-Horon^{H1032 H5945} und Unter-Beth-Horon^{H1032 H8481}, feste^{H4692} Städte^{H5892} mit Mauern^{H2346}, Toren^{H1817} und Riegeln^{H1280}; 6 und Baalat^{H1191} und alle^{H3605} Vorratsstädte^{H5892 H4543}, die^{H834} Salomo^{H8010} hatte; und alle^{H3605} Wagenstädte^{H5892 H7393} und die Reiterstädte^{H5892 H6571}; und alles^{H3605 H2837}, was^{H834} Salomo^{H8010} Lust hatte zu bauen in Jerusalem^{H3389} und auf dem Libanon^{H3844} und im ganzen^{H3605} Land^{H776} seiner Herrschaft^{H4475}. [?]^{H1129} [?]^{H2836} 7 Alles^{H3605} Volk^{H5971}, das übriggeblieben^{H3498} war von^{H4480} den Hethitern^{H2850} und den Amoritern^{H567} und den Perisitern^{H6522} und den Hewitern^{H2340} und den Jebusitern^{H2983}, die^{H1992 H834} nicht^{H3808} von^{H4480} Israel^{H3478} waren: [?]^{H3498} 8 Ihre Söhne^{H11212}, die^{H834} nach^{H310} ihnen im Land^{H776} übriggeblieben^{H3498} waren, die^{H834} die Kinder^{H1121} Israel^{H3478} nicht^{H3808} vertilgt^{H3615} hatten, die hob^{H5927} Salomo^{H8010} zu Fronarbeitern^{H4522} aus^{H5927} bis^{H5704} auf diesen^{H2088} Tag^{H3117}. [?]^{H3498} 9 Aber aus^{H4480} den Kindern^{H1121} Israel^{H3478} machte^{H5414} Salomo^{H8010} keine^{H3808} Sklaven^{H5650} für seine Arbeit^{H4399}, sondern^{H3588} sie^{H1992} waren Kriegersleute^{H582 H4421} und Oberste^{H8269} seiner Anführer^{H79913} und Oberste^{H8269} seiner Wagen^{H7393} und seiner Reiter^{H6571}.

10 Und dies^{H428} sind die Oberaufseher^{H8269 H5324}, die^{H834} der König^{H4428} Salomo^{H8010} hatte: 250, die über das Volk^{H5971} walteten. [?]^{H7287}

11 Und Salomo^{H8010} führte^{H5927} die Tochter^{H1323} des Pharaos^{H6547} aus^{H4480} der Stadt^{H5892} Davids^{H1732} herauf^{H5927} in das Haus^{H1004}, das^{H834} er ihr gebaut^{H1129} hatte; denn^{H3588} er sprach^{H559}: Meine Frau^{H802} soll nicht^{H3808} in dem Haus^{H1004} Davids^{H1732}, des Königs^{H4428} von Israel^{H3478}, wohnen^{H3427}; denn^{H3588} die^{H1992} Orte sind⁴ heilig^{H6944}, in^{H413} die^{H834} die Lade^{H727} des HERRN^{H3068} gekommen^{H935} ist.

12 Damals^{H227} opferte^{H5927} Salomo^{H8010} dem HERRN^{H3068} Brandopfer^{H5930} auf^{H5921} dem Altar^{H4196} des HERRN^{H3068}, den^{H834} er vor^{H6440} der Halle^{H197} gebaut^{H1129} hatte, 13 und zwar nach der täglichen^{H3117 H3117} Gebühr^{H1697}, indem er nach dem Gebot^{H4687} Moses^{H4872} opferte^{H5927} an den Sabbaten^{H7676} und an den Neumonden^{H2320} und an den Festen^{H4150} dreimal^{H7969 H6471} im Jahr^{H8141}: am Fest^{H2282} der ungesäuerten^{H4682} Brote und am Fest^{H2282} der Wochen^{H7620} und am Fest^{H2282} der Laubhütten^{H5521}. 14 Und er bestellte^{H5975} nach der Vorschrift^{H4941} seines Vaters^{H1} David^{H1732} die Abteilungen^{H4256} der Priester^{H3548} zu^{H5921} ihrem Dienst^{H5656}; und die Leviten^{H3881} zu^{H5921} ihren Ämtern, um zu loben^{H1984} und zu dienen^{H8334} vor^{H5048} den Priestern^{H3548}, nach der täglichen^{H3117 H3117} Gebühr^{H1697}; und die Torhüter^{H7778} in ihren Abteilungen^{H4256} für jedes^{H8179} Tor^{H8179}; denn^{H3588} so^{H3651} war das Gebot^{H4687} Davids^{H1732}, des Mannes^{H376} Gottes^{H430}. [?]^{H4931} 15 Und man wich^{H5493} nicht^{H3808} von dem Gebot^{H4687} des Königs^{H4428} an^{H59215} die Priester^{H3548} und die Leviten^{H3881} ab^{H5493} bezüglich jeder^{H3605} Sache^{H1697} und bezüglich der Schätze^{H214}.

16 Und so wurde das ganze^{H3605} Werk^{H4399} Salomos^{H8010} zustande gebracht⁶, bis^{H5704} zum Tag^{H3117} der Gründung^{H4143} des Hauses^{H1004} des HERRN^{H3068} und bis^{H5704} zur Vollendung^{H8003} desselben. Das Haus^{H1004} des HERRN^{H3068} war fertig^{H3615}. [?]^{H3559} [?]^{H3559}

17 Damals^{H2277} ging^{H1980} Salomo^{H8010} nach Ezjon-Geber^{H6100} und nach^{H413} Elot^{H359}, am^{H5921} Ufer^{H8193} des Meeres^{H3220} im Land^{H776} Edom^{H123}. 18 Und Huram^{H2361} sandte^{H7971} ihm durch^{H3027} seine Knechte^{H5650} Schiffe^{H591} und

Knechte^{H5650}, die des Meeres kundig waren. Und sie kamen^{H935} mit^{H5973} den Knechten^{H5650} Salomos^{H8010} nach Ophir^{H211} und holten^{H3947} von^{H4480} dort^{H8033} 450 Talente^{H3603} Gold^{H2091} und brachten^{H935} es zu dem König^{H4428} Salomo^{H8010}. [?]^{H3220 H3045} [?]^{H413}

Fußnoten

1. 1. Kön. 9,10
2. W. von ihren Söhnen
3. O. Ritter; wahrsch. ist hier wie 1. Kön. 9,22 zu l.: Oberste und seine Anführer (Ritter)
4. W. denn sie sind
5. O. über
6. W. festgestellt, bereit gemacht
7. 1. Kön. 9,26